

# Central Brooklyn Ascend Lower School

October 3, 2021

**RE:** Mirimus SalivaClear Testing

Dear Families,

We are excited to announce that, during the month of October, our in-school COVID-19 testing program will become easier to administer to students and staff!

Instead of a nasal swab, we will be using a saliva-based PCR test. Saliva testing is simple, less intrusive and painless as you can see in the [attached video](#). It is also more accurate and results are usually available within 24 - 36 hours. Lastly, the samples will only be labeled with a barcode so the vendor will not have access to any personally identifying information, not even your student's name.

Our COVID-19 testing program is a vital part of our COVID-19 prevention strategies, including mask wearing, hand washing, and physical distancing, which will help prevent school outbreaks and the spread of COVID-19. Our weekly testing will include:

- 10% of students regardless of vaccination status
- 100% of unvaccinated staff every week
- at least 25% vaccinated staff

Our testing numbers and frequency may change over time in response to changing state and federal guidance and changing public health conditions.

Your student's participation in the testing program will help protect them and the entire school community by helping us identify positive cases more quickly, especially among individuals who are not showing symptoms. Your student may be tested several times during the school year and you will be notified when your child is tested and of their results.

Please complete the attached consent form to include your student in our testing program. Because we are moving to a new vendor you will need to complete this form, even if you had previously completed a consent form.

Should you have any additional questions or concerns, please feel free to reach out (Contact Name and Preferred Method of Contact).

Thank you for your support in keeping our community safe!

Sincerely,

Dominique Artamin, Assistant Principal of Operations  
[cbls\\_ops@ascendlearning.org](mailto:cbls_ops@ascendlearning.org)

# Central Brooklyn Ascend Lower School

3 oktòb, 2021

**Konsènan:** Mirimus SalivaClear Testing

Chè Fanmi,

Nou kontan anonse w, pandan mwa Oktòb la, pwogram tès COVID-19 nan lekòl yo pral vin pi fasil pou jere elèv ak ekip pèsònèl yo!

Nan plas echantiyon nan nen, nou pral sèvi ak tès PCR krache a. Tès krache a senp, mwens jennen ak san doulè jan ou kapab wè nan [videyo sa a](#). Epitou li pi egzak epi rezilta yo souvan disponib nan 24 - 36 zèdtan. Pou fini, yo pral idantifye echantiyon yo ak bakòd konsa distribitè yo pa pral genyen aksè ak enfòmasyon pèsònèl ki kapab idantifye yo, menm pa non elèv.

Pwogram depistaj COVID-19 nou an se yon eleman esansyèl nan estrateji pou prevansyon COVID-19, ki genyen ladan mete mas, lave men, epi distans fizik, ki pral ede evite epidemi nan lekòl epi pwopagasyon COVID-19 lan. Tès chak semèn yo pral genyen:

- 10% nan elèv yo kèlkeswa estati yo nan zafè vaksen
- 100% nan ekip pèsònèl ki poko vaksinen yo chak semèn
- omwen 25% ekip pèsònèl ki vaksinen yo

Kantite ak frekans tès yo kapab chanje piti a piti swivan jan evolisyon chanjman rekòmandasyon leta ak gouvènman federal yo epi kondisyon sante piblik la.

Patisipasyon elèv yo nan pwogram tès depistaj la pral ede pwoteje yo ak tout kominote lekòl la pandan yo pral ede nou idantifye ka pozitif yo pi vit, espesyalman pami moun ki pa genyen sentòm. Yo kapab teste elèv plizyè fwa pandan lane eskolè a epi yo pral enfòme w chak lè yo teste timoun ou an ak rezilta yo.

Tanpri konplete fòm konsantman ki la pou mete elèv ou an nan pwogram depistaj nou an. Kòm nou ap kontrakte yo lòt distribitè ou pral bezwen konplete fòm sa, menm si ou te konplete yon fòm konsantman deja.

Si nou genyen kesyon oswa enkyetid adisyonèl, tanpri pa ezite kontakte nou (Non Kontak lan ak Ki Metòd nou ta Renmen yo Kontakte nou).

Mèsi pou soutyen nan asire sekirite kominote nou an!

Ak tout kè mwen,

Dominique Artamin, Assistant Principal of Operations  
[cbls\\_ops@ascendlearning.org](mailto:cbls_ops@ascendlearning.org)

# Central Brooklyn Ascend Lower School

3 de octubre, 2021

## **Con Respecto a:** Prueba de Mirimus SalivaClear

Queridas familias,

¡Nos complace anunciar que, durante el mes de octubre, nuestro programa de pruebas COVID-19 será más fácil de administrar para los estudiantes y los que trabajan en nuestra escuela!

En lugar de un hisopo nasal (prueba rápida), utilizaremos una prueba de saliva (PCR). La prueba de saliva es simple, menos intrusiva y no causa dolor, como puede ver en [este video](#). También es más preciso y los resultados estarán disponibles en un plazo de 24 a 36 horas. Por último, las muestras solo tendrán un código de barras para que el proveedor no tenga acceso a ninguna información de identificación personal, ni siquiera el nombre de su estudiante.

Nuestro programa de pruebas de COVID-19 es una parte vital de nuestras estrategias de prevención de COVID-19, incluido el uso de mascarillas, el lavado de manos y el distanciamiento físico, que ayudarán a prevenir brotes escolares y la propagación de COVID-19. Nuestras pruebas semanales incluirán:

- 10% de estudiantes independientemente del estado de vacunación
- 100% de personal no vacunado cada semana
- al menos un 25% del personal vacunado

El número y la frecuencia de nuestras pruebas pueden cambiar de acuerdo a los cambios en las reglas estatales y federales y a las cambiantes condiciones de salud pública.

La participación de su estudiante en el programa de pruebas ayudará a protegerlos a ellos y a toda la comunidad escolar al ayudarnos a identificar los casos positivos más rápidamente, especialmente entre las personas que no muestran síntomas. Su estudiante puede ser evaluado varias veces durante el año escolar y se le notificará cada vez que sea evaluado y sus resultados.

Por favor complete el formulario de consentimiento para incluir a su estudiante en nuestro programa de pruebas. Debido a que tendremos a un nuevo proveedor, deberá completar este formulario, aunque ya había completado un formulario de consentimiento.

Si tiene preguntas o inquietudes adicionales, no dude en comunicarse con \_\_\_\_\_

¡Gracias por su apoyo para mantener segura a nuestra comunidad!

Sinceramente,

Dominique Artamin, Assistant Principal of Operations  
[cbls\\_ops@ascendlearning.org](mailto:cbls_ops@ascendlearning.org)